



ColtAir

FERRO ARRICCIACAPELLI ERGONOMICO AD ARIA

AIR ERGONOMIC CURLING IRON

FER À FRISER ERGONOMIQUE À AIR

TENACILLA RIZADORA ERGONÓMICA DE AIRE

FERRO DE ENROLAR ERGONÓMICO A AR

Labor Code: LE004EVO

ISTRUZIONI D'USO E GARANZIA

INSTRUCTIONS FOR USE AND WARRANTY - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET GARANTIE

INSTRUCCIONES DE USO Y GARANTÍA - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E GARANTIA





IT - IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

1. Cavo di alimentazione
2. Pulsante di accensione e regolazione della temperatura
3. LED di controllo della temperatura
4. Pulsante aria fredda
5. Ingresso aria
6. Uscita aria fredda
7. Barra scaldante
8. Punta anti scottatura

EN - PART LIST

1. Power cord
2. Power and temperature control button
3. Temperature control light
4. Cool air button
5. Air intake
6. Cool air outlet
7. Heating bar
8. Anti-scald tip

FR - IDENTIFICATION DES PIÈCES

1. Câble d'alimentation
2. Bouton d'alimentation et de réglage de la température
3. LED de contrôle de la température
4. Bouton d'air froid
5. Entrée d'air
6. Sortie d'air froid
7. Barre chauffante
8. Embout anti-brûlure

ES - IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS

1. Cable de alimentación
2. Botón de encendido y ajuste de la temperatura
3. Led de control de la temperatura
4. Botón de aire frío
5. Entrada de aire
6. Salida de aire frío
7. Barra calentadora
8. Punta antiquemaduras

PT - IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

1. Cabo de alimentação
2. Botão de ligação e regulação da temperatura
3. LED de controlo da temperatura
4. Botão de ar frio
5. Entrada de ar
6. Saída de ar frio
7. Barra de aquecimento
8. Ponta anti queimadura

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa da 8 anni e oltre e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllate o istruite all'uso dell'apparecchio in modo sicuro a comprendere i pericoli connessi. Conservare fuori dalla portata di bambini e neonati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza sorveglianza.

Quando si utilizza l'apparecchio in bagno, scollegarlo immediatamente dopo l'uso, poiché la vicinanza con l'acqua costituisce un rischio anche quando l'apparecchio è spento.



Questo simbolo sull'apparecchio indica: **AVVERTENZA** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli o recipienti che contengono acqua.

Per una maggior protezione, si consiglia di installare un dispositivo di sicurezza con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio impiantista.

PERICOLO DI USTIONE: Conservare fuori dalla portata di bambini e neonati, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.

Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, non lasciarlo mai incustodito.

Posizionare sempre l'apparecchio con l'eventuale supporto su una superficie piana stabile e resistente al calore.

Controllare sempre l'apparecchio prima dell'utilizzo.

Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia danneggiato.

Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, la sostituzione deve essere eseguita dal produttore, da un suo tecnico per l'assistenza o da personale qualificato dello stesso livello per evitare possibili rischi.

Non tentare di modificare o riparare l'apparecchio.

Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

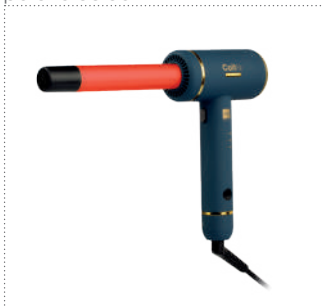
Queste istruzioni sono disponibili anche in formato digitale sul sito web <https://www.laborpro.shop/it-IT> o su richiesta dell'utente all'indirizzo mail dell'assistenza assistenza@laborprosrl.com.

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel seguente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione. Conservare e non danneggiare le istruzioni d'uso per eventuale consultazione futura.

⚠ AVVERTENZE SUL PRODOTTO

Questo apparecchio dovrà essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente concepito. Non utilizzare l'apparecchio, non collegare, né scollegare la spina di alimentazione da una presa elettrica con le mani bagnate. Verificare sempre che l'apparecchio sia alimentato da una fonte elettrica il cui voltaggio corrisponda a quello indicato sull'etichetta. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente. Non avvolgere il cavo intorno al corpo principale quando si ripone l'apparecchio. Non collocare oggetti pesanti sul cavo, non attorcigliarlo né schiacciarlo. Non utilizzare con il cavo arrotolato su se stesso o attorno all'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se la spina di alimentazione si muove liberamente all'interno della presa elettrica. Inserire completamente la spina direttamente nella presa elettrica: non utilizzare prolunghere. Non utilizzare in prossimità di materiali infiammabili (come

alcool, benzina, diluenti, spray, prodotti per la cura dei capelli o solventi per smalto). Non danneggiare, modificare, né piegare, tirare o attorcigliare il cavo. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo, né schiacciarlo. Non riporre l'apparecchio in bagno o in luoghi con elevata percentuale di umidità. Inoltre, non collocarlo in un punto da cui potrebbe gocciolare acqua (ad esempio sopra il mobiletto porta lavabo) Scollegare l'apparecchio dalla presa afferrando la spina e non tirando il cavo. Non toccare le parti indicate nell'immagine sottostante durante l'uso o immediatamente dopo perché calde.



Fare attenzione ad evitare il contatto tra le superfici calde dell'apparecchio e la pelle, prestando particolare attenzione al viso, al collo e alle mani. Non immergere l'apparecchio in acqua, né lavarlo con acqua.

⚠ AVVERTENZE IN CASO DI ANOMALIE O MALFUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

In caso di anomalie o malfunzionamento interrompere immediatamente l'uso; si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

PREPARAZIONE E UTILIZZO

1. Inserire la spina del cavo di alimentazione (1) all'interno della presa di corrente.
2. Premere il pulsante di accensione e regolazione della temperatura (2) per più di 2 secondi per accendere l'apparecchio. I LED di controllo della temperatura (3) inizieranno a lampeggiare. La temperatura di preset è di 210°C. Per cambiare la temperatura di lavoro premere una volta il tasto (2). Ad ogni pressione del tasto (2) la temperatura cambierà con la seguente sequenza: 210°C - 190°C - 170°C → 210°C. Quando la barra scaldante (7) ha raggiunto la temperatura di lavoro, i LED di controllo della temperatura (3) smettono di lampeggiare e l'apparecchio è pronto per l'utilizzo.
3. Per la creazione dello styling avvolgere la ciocca di capelli attorno alla barra scaldante (7) per tutta la sua lunghezza procedendo verso la punta antiscottatura (8). Attendere alcuni secondi e successivamente premere il pulsante di attivazione dell'aria fredda (4). Attendere alcuni secondi per permettere all'aria

fredda di fissare lo styling e rilasciare la ciocca. Rilasciare il pulsante dell'aria fredda solo dopo aver rilasciato completamente la ciocca. ATTENZIONE: il tempo e la temperatura per lo styling dipendono dalla tipologia di capello e dalle dimensioni della ciocca selezionata.

4. A lavoro terminato spingere l'apparecchio tenendo premuto per più di 2 secondi il pulsante di accensione (2). I LED di controllo della temperatura si spengono. NOTA: L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 60 minuti dall'accensione. Per riprendere il lavoro accendere l'apparecchio come indicato al punto 2.

PULIZIA E MANUTENZIONE GENERALE

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione disinserire la spina dalla rete di alimentazione e attendere che l'apparecchio si sia raffreddato. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito con acqua. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia.

ASSISTENZA TECNICA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al proprio rivenditore. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, contattare il Centro di Assistenza Tecnica Labor Pro via mail all'indirizzo: assistenza@laborprosrl.com

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

When using the device in the bathroom, unplug it immediately after use, as proximity to water poses a risk even when the device is switched off.



This symbol on the device means: WARNING: Do not use this appliance near a bathtub, sink, or other water container.

For added protection, it is recommended that a safety device with a residual current rating of no more than 30 mA is installed. For more information, contact your electrician. Keep out of the reach of children and babies. Do not let them play with the appliance.

BURN HAZARD: Keep out of the reach of children and infants, especially during use and cooling. Do not let children play with the appliance. When the appliance is connected to the mains, never leave it unattended.

Always place the appliance together with any supporting device on a stable and heat-resistant flat surface.

Always check the appliance before use.

Do not use the appliance if it is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service technician, or a person qualified to the same standard, to avoid any possible hazards.

Do not attempt to modify or repair the appliance.

Always replace damaged parts with original spare parts.

After removing the packaging, verify the integrity of the appliance. If in doubt, do not use the appliance and contact professionally qualified personnel.

The packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children, as it is potentially dangerous.

These instructions are also available in digital format on the website <https://www.laborpro.shop/it-IT> or at the request of the user at the email address of assistance assistenza@laborprosrl.com.

Read the notes in the following booklet carefully as they provide important information regarding safety, use and maintenance.

Keep and do not damage the instructions to allow for future reference.



PRODUCT WARNINGS

This appliance may only be used for the purpose for which it was expressly designed.

Do not use the appliance, do not connect or disconnect the power plug from outlet with wet hands.

Always check that the appliance is powered by an electrical source whose voltage corresponds to that indicated on the label.

Do not leave the appliance unattended when plugged in.

Do not wrap the cord around the main body when storing the appliance. Do not place heavy objects on the cable, twist it or crush it.

Do not use with the cord coiled around itself or around the appliance.

Do not use the appliance if the power plug moves freely in the socket.

Insert the plug fully directly into the socket: do not use extension cords.

Do not use near flammable materials (such as alcohol, gasoline, thinner, aerosol sprays, hair care products, or nail polish removers).

Do not damage, modify, bend,

pull, or kink the cord. Also, do not place heavy objects on the cord or crush it.

Do not place the appliance in the bathroom or in places with high humidity.

Also, do not place it where it could dripping water (for example on top of the washbasin cabinet)

Unplug the appliance from socket by grasping the plug and not by pulling on the cable.

Do not touch the parts shown in the image below when using or immediately after, since they will be hot.



Do not immerse the appliance in water or wash it with water.



WARNINGS IN THE EVENT OF PRODUCT FAILURE OR MALFUNCTION

In the event of malfunction or failure, discontinue use immediately; fire, electric shock or injury may result.

PREPARATION AND USE

1. Insert the plug on the power cord (1) into the electrical socket.
2. Press the power and temperature adjustment button (2) for more than 2 seconds to turn on the appliance. The temperature control lights (3) will start flashing. The preset temperature is 210°C. To change the working temperature press the button (2) once. The temperature will change with each press of the button (2), applying the following sequence: 210°C - 190°C - 170°C → 210°C. When the heating bar (7) has reached the working temperature the temperature control lights (3) will stop flashing and the appliance is ready for use.
3. To style the hair, wrap a strand of hair around the heating bar (7) covering its entire length, and working towards the anti-scald tip (8). Wait a few seconds and then press the cool air activation button (4). Wait a few more seconds to allow the cool air to set the style and then release the strand. Ensure the bar is completely free of hair before releasing the cool air button. N.B.: the time and temperature required for styling depends on the type of hair and the size of strand you are choosing to work with.
4. When the work is finished, turn off the appliance by pressing

and holding the power button (2) for more than 2 seconds. The temperature control lights will turn off.

N.B: The appliance switches off automatically 60 minutes after being turned on. To resume work, turn on the appliance as indicated in point 2.

CLEANING AND GENERAL MAINTENANCE

Before carrying out any cleaning or maintenance work, remove the plug from the mains socket and wait until the device has cooled down. For cleaning, use a dry or slightly damp cloth. Never immerse the device in water or other liquids. Do not use chemical products for cleaning.

TECHNICAL SUPPORT

For repairs or to purchase spare parts, contact your dealer. If this is not possible, contact the Labor Pro Assistance Centre by email at: assistenza@laborprosril.com

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de plus de huit ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, que s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent absolument pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Lorsque vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le immédiatement après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.



Ce symbole sur l'appareil indique: AVERTISSEMENT: N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'un évier ou d'un récipient contenant de l'eau.

Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de sécurité avec un courant résiduel de 30 mA maximum dans le circuit électrique. Pour plus d'informations, contactez votre installateur.

RISQUE DE BRULURE : Conserver hors de portée des enfants et des bébés, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Lorsque l'appareil est branché au réseau électrique, ne le laissez jamais sans surveillance.

Placez toujours l'appareil sur une surface plate stable et résistante à la chaleur

Vérifier toujours l'appareil avant utilisation.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien de service ou un personnel qualifié de même niveau pour éviter d'éventuels dangers.

N'essayez pas de modifier ou de réparer l'appareil.

Toujours remplacer les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine.

Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel qualifié.

Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent des sources potentielles de danger.

Ces instructions sont également disponibles au format numérique sur le site <https://www.laborpro.shop/it-IT> ou à la demande de l'utilisateur à l'adresse e-mail d'assistance assistenza@laborprosril.com

Lisez attentivement les avertissements contenus dans le suivant livret parce qu'ils fournissent des renseignements importants pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

Conserver et ne pas endommager les instructions d'utilisation pour une éventuelle consultation future.

⚠ AVERTISSEMENTS SUR LE PRODUIT

Cet appareil doit être utilisé seulement pour l'usage pour lequel il a été conçu.

N'utilisez pas l'appareil, ne branchez ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation d'une prise avec les mains mouillées.

Vérifiez toujours que l'appareil est alimenté par une source électrique dont la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

Ne pas enrouler le cordon autour du corps principal lors du stockage de l'appareil. De plus, ne placez pas d'objets lourds sur le câble, ne le tordez pas et ne le serrez pas.

Ne pas utiliser avec le cordon enroulé sur lui-même ou autour de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil si la fiche d'alimentation bouge librement dans la prise.

Insérer la fiche à fond directement dans la prise : ne pas utiliser de rallonges.

Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables (tels que l'alcool, l'essence, les diluants, les aérosols, les produits de soins

capillaires ou les dissolvants pour vernis à ongles)

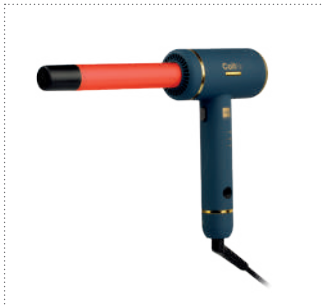
Ne pas endommager, modifier, plier, tirer ou plier le cordon. De plus, ne placez pas d'objets lourds sur le cordon et ne l'écrasez pas.

Ne placez pas l'appareil dans la salle de bain ou dans des endroits très humides.

Aussi, ne le placez pas là où il pourrait couler d'eau (par exemple sur le dessus du meuble du lavabo)

Débranchez l'appareil de la prise en saisissant la fiche et non en tirant sur le câble.

Ne pas toucher les parties indiquées dans l'image ci-dessous en cours d'utilisation ou juste après car elles sont chaudes.



Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le lavez pas avec de l'eau.

⚠ AVERTISSEMENTS EN CAS D'ANOMALIES OU DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

En cas d'anomalies ou de dysfonctionnements, cessez

immédiatement l'utilisation; cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

PRÉPARATION ET UTILISATION

1. Insérez la fiche du cordon d'alimentation (1) dans la prise électrique.

2. Appuyez sur le bouton d'alimentation et de réglage de la température (2) pendant plus de 2 secondes pour allumer l'appareil. Les LED de contrôle de la température (3) commencent à clignoter. La température de préréglage est de 210 °C. Pour modifier la température de fonctionnement, appuyez une fois sur la touche (2). À chaque pression du bouton (2), la température change avec la séquence suivante : 210°C - 190°C - 170°C → 210°C. Lorsque la barre chauffante (7) atteint la température de fonctionnement, les LED de contrôle de la température (3) cessent de clignoter et l'appareil est prêt à l'emploi.

3. Pour vous coiffer, enroulez une mèche de cheveux autour de la barre chauffante (7) sur toute sa longueur, en direction de l'embout anti-brûlure (8). Patientez quelques secondes, puis appuyez sur le bouton d'activation de l'air froid (4). Patientez encore quelques secondes pour permettre à l'air froid de fixer la coiffure, puis relâchez la mèche. Libérez le bouton d'air froid seulement après avoir complètement

relâché la mèche. ATTENTION : la durée et la température du coiffage dépendent du type des cheveux et de la taille de la mèche sélectionnée.

4. Une fois l'opération terminée, éteignez l'appareil en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé pendant plus de 2 secondes (2). Les LED de contrôle de la température s'éteignent.

REMARQUE : l'appareil s'éteint automatiquement 60 minutes après sa mise en marche. Pour reprendre le travail, allumez l'appareil comme indiqué au point 2.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher la fiche du réseau électrique et attendre que l'appareil refroidisse. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon sec ou légèrement humidifié avec de l'eau. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utiliser aucun produit chimique pour le nettoyage.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour des réparations ou pour acheter des pièces de rechange, contactez votre revendeur. Si cela n'est pas possible, contactez le Centre d'assistance technique de Labor Pro par e-mail à l'adresse suivante : assistenza@laborprosrl.com

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos adecuados solo si estas están bajo vigilancia o son instruidas respecto a la utilización del aparato de forma segura y siempre que comprendan los riesgos que implica.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia.

Cuando utilice el aparato en el baño, desenchúfelo inmediatamente después de usarlo, ya que la proximidad al agua representa un riesgo incluso cuando el secador está apagado.

Este símbolo en el aparato indica: ADVERTENCIA No utilice este aparato cerca de bañeras, lavabos o recipientes que contengan agua.

Para una mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de seguridad con una corriente residual nominal no superior a 30 mA en el circuito eléctrico. Para más información, póngase en contacto con su instalador.



PELIGRO DE QUEMADURAS: mantener fuera del alcance de los niños y los bebés, especialmente durante su uso y enfriamiento. No dejar a los niños jugar con el aparato. Cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica, no dejarlo nunca desatendido.

Colocar siempre el aparato encima de un soporte sobre una superficie plana estable y resistente al calor.

Compruebe siempre el aparato antes de usarlo.

No utilice el aparato en caso de que esté dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, el técnico de servicio o alguien con una cualificación similar para evitar posibles riesgos.

No intente modificar o reparar el aparato.

Reemplace siempre las partes dañadas con recambios originales.

Después de retirarlo del embalaje, verifique la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.

Estas instrucciones también están disponibles en formato digital en el sitio web <https://www.laborpro.shop/it-IT> o a solicitud del usuario en la dirección de correo electrónico de asistencia assistenza@laborprosrl.com

Lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este folleto, ya que proporcionan información importante acerca de la seguridad, el uso y el mantenimiento. Conserve y no dañe las instrucciones de uso para posibles consultas futuras.

ADVERTENCIAS SOBRE EL PRODUCTO

Este aparato deberá utilizarse únicamente para el fin para el que ha sido expresamente diseñado.

No utilice el aparato, no conecte ni desconecte el enchufe de alimentación de un tomacorriente con las manos mojadas.

Compruebe siempre que el aparato esté alimentado por una fuente eléctrica cuyo voltaje corresponda al indicado en la etiqueta.

No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado.

No enrolle el cable alrededor del cuerpo principal cuando almacene el aparato. Tampoco coloque objetos pesados sobre el cable, ni lo retuerza ni lo aplaste.

No lo utilice con el cable enrollado sobre sí mismo o alrededor del aparato.

No utilice el aparato si el enchufe de alimentación se mueve libremente en el enchufe.

Inserte el enchufe completamente directamente en el enchufe: no utilice cables de extensión.

No utilice cerca de materiales inflamables (como alcohol, gasolina, diluyentes, aerosoles, productos para el cuidado del

cabello o quitaesmalte de uñas). No dañe, modifique, doble, tire ni retuerza el cable. Además, no coloque objetos pesados sobre el cable ni lo aplaste.

No coloque el aparato en el baño o en lugares con mucha humedad.

Además, no lo coloque donde pueda gotear agua (por ejemplo, encima del mueble del lavabo)

Desenchufe el aparato de la toma de corriente sujetándolo por el enchufe y no tirando del cable.

No toque las partes que se muestran en la imagen que aparece a continuación durante el uso o inmediatamente después, ya que están calientes.



No sumerja el aparato en agua ni lo lave con agua.

ADVERTENCIAS EN CASO DE ANOMALÍAS O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

En caso de anomalías o mal funcionamiento, deje de usarlo inmediatamente; podría provocar

incendios, descargas eléctricas o lesiones.

PREPARACIÓN Y USO

1. Inserte la clavija del cable de alimentación (1) en la toma de corriente.
2. Pulse el botón de encendido y ajuste de la temperatura (2) durante más de 2 segundos para encender el aparato. Los ledes de control de la temperatura (3) empezarán a parpadear. La temperatura predeterminada es de 210 °C. Para cambiar la temperatura de trabajo, pulse una vez la tecla (2). Cada vez que pulse la tecla (2), la temperatura irá cambiando siguiendo la siguiente secuencia: 210°C - 190°C - 170°C → 210°C. Cuando la barra calentadora (7) haya alcanzado la temperatura de trabajo, los ledes de control de la temperatura (3) dejarán de parpadear y ya se podrá usar el aparato.
3. Para realizar el peinado, envuelva el mechón de cabello a lo largo de toda la barra calentadora (7) hasta la punta antiguemaduras (8). Espere unos segundos y, a continuación, pulse el botón de activación del aire frío (4). Espere unos segundos para que el aire frío fije el peinado y suelte el mechón. Suelte el botón de aire frío únicamente después de soltar el mechón por completo. ATENCIÓN: El tiempo y la temperatura para realizar el

peinado dependen del tipo de cabello y del tamaño del mechón seleccionado.

4. Una vez terminado el trabajo, apague el aparato manteniendo pulsado durante más de 2 segundos el botón de encendido (2). Los ledes de control de la temperatura se apagarán.

NOTA: El aparato se apaga automáticamente 60 minutos después de encenderlo. Para reanudar el trabajo, encienda el aparato como se indica en el punto 2.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO GENERAL

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato de la corriente y espere a que el aparato rizador se enfríe. Limpie el aparato con un paño seco o ligeramente humedecido con agua. Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No utilice productos químicos para limpiar el aparato.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para reparaciones o para comprar repuestos, comuníquese con su distribuidor. Si esto no es posible, póngase en contacto con el Centro de Servicio Técnico de Labor Pro por correo electrónico: assistenza@laborprosl.com

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou caso tenham sido instruídas no que concerne ao uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos perigos relacionados.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância. Quando utilizar o aparelho na casa de banho, desligue-o imediatamente após a utilização, porque a proximidade da água representa um risco, mesmo quando o secador está desligado.



Este símbolo no aparelho indica: “ADVERTÊNCIA Não utilizar este aparelho perto de banheiras, lavatórios ou recipientes que contenham água”.

Para proteção adicional, recomendase instalar um dispositivo de segurança com uma classificação de corrente residual não superior a 30 mA no circuito elétrico. Para mais informações, contacte o seu instalador.

RISCO DE QUEIMADURA: Mantenha fora do alcance de crianças e bebés, especialmente durante a utilização e arrefecimento. Não deixe que as crianças brinquem com o aparelho. Quando o aparelho estiver ligado à rede elétrica, nunca o deixe sem vigilância.

Coloque sempre o aparelho com o seu eventual suporte sobre uma superfície plana estável e resistente ao calor.

Verifique sempre o aparelho antes da utilização.

Não utilize o aparelho no caso de estar danificado.

Se o fio de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um técnico de assistência deste ou por pessoal qualificado do mesmo nível, para evitar possíveis perigos.

Não tente modificar ou reparar o aparelho.

Substitua sempre as peças danificadas por peças de reposição originais.

Após a remoção da embalagem, certifique-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte pessoal profissionalmente qualificado.

Os elementos da embalagem (sacos de plástico, poliestireno, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças, porque constituem fontes potenciais de perigo.

Estas instruções também estão disponíveis em formato digital no site <https://www.laborpro.shop/it-IT> ou a pedido do usuário no endereço de e-mail de assistência assistenza@laborprosl.com.

Leia atentamente as instruções contidas nesta brochura pois fornecem informações importantes sobre segurança, utilização e manutenção.

Guarde e não danifique as instruções de uso para referência futura.



AVISOS SOBRE O PRODUTO

Este aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para a qual foi especificamente concebido.

Não use o aparelho, não conecte ou desconecte o plugue da tomada com as mãos molhadas. Verifique sempre se o aparelho é alimentado por uma fonte elétrica cuja voltagem corresponda à indicada na etiqueta.

Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado. Não enrole o cabo em volta do corpo principal ao guardar o aparelho. Além disso, não coloque objetos pesados sobre o cabo, não o torça, nem esmague. Não utilize com o cabo enrolado em si mesmo ou à volta do aparelho.

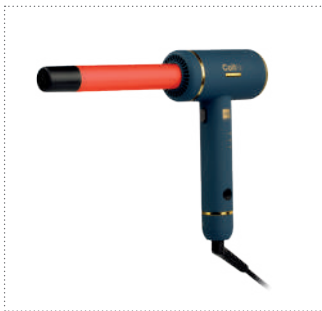
Não use o aparelho se o plugue se mover livremente na tomada. Introduza a ficha diretamente na tomada elétrica: não utilize extensões.

Não utilize perto de materiais inflamáveis (como álcool, gasolina, diluentes, pulverizadores, produtos para cuidar cabelo ou acetona).

Não danifique, modifique, dobre, puxe ou torça o cabo. Além disso, não coloque objetos pesados sobre o cabo ou esmague-o.

Não coloque o aparelho no banheiro ou em locais com alta umidade.

Além disso, não o coloque onde possa pingar água (por exemplo, em cima do móvel do lavatório). Desligue o aparelho segurando pela ficha e não pelo cabo. Não toque nas peças mostradas na imagem abaixo durante a utilização ou imediatamente a seguir, pois estão quentes.



Não mergulhe o aparelho em água nem o lave com água.



AVISOS EM CASO DE ANOMALIAS OU MAU FUNCIONAMENTO DO PRODUTO

Em caso de anomalias ou mau funcionamento, interrompa imediatamente a utilização; poderia causar incêndio, choque elétrico ou lesões.

PREPARAÇÃO E UTILIZAÇÃO

1. Introduza a ficha do cabo de alimentação (1) na tomada elétrica.
2. Prima o botão de ligação e de regulação da temperatura (2) durante mais de 2 segundos para ligar o aparelho. Os LEDs de controlo de temperatura (3) começarão a piscar. A temperatura predefinida é de 210 °C. Para alterar a temperatura de funcionamento, prima o botão (2) uma vez. Sempre que o botão (2) é premido, a temperatura muda na seguinte sequência 210°C-190°C-170°C—>210°C. Quando a barra de aquecimento (7) atinge a temperatura de funcionamento, os LEDs de controlo de temperatura (3) param de piscar e o aparelho está pronto a ser utilizado.
3. Para criar o penteado, enrole a madeixa de cabelo à volta da barra de aquecimento (7) em todo o comprimento, seguindo em direção à ponta antiequívoca (8). Aguarde alguns segundos e, em seguida, prima o botão de ativação do ar frio (4). Aguarde alguns segundos para que o ar frio fixe o penteado e, em seguida, solte a madeixa. Solte o botão de ar frio apenas depois de soltar completamente a madeixa.

ATENÇÃO: o tempo e a temperatura para o penteado dependem do tipo de cabelo e do tamanho da madeixa selecionada.

4. Quando terminar, desligue o aparelho premindo e mantendo premido o botão de ligação (2) durante mais de 2 segundos. Os LEDs de controlo da temperatura apagam-se.

NOTA: o aparelho desliga-se automaticamente 60 minutos após ter sido ligado. Para retomar o trabalho, ligue o aparelho conforme indicado no ponto 2.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO GERAL

Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção, desligue a ficha da tomada de corrente e espere que o aparelho arrefeça. Para limpar, utilize um pano seco ou ligeiramente humedecido com água. Nunca mergulhe o aparelho em água ou em outros líquidos. Não utilize produtos químicos na limpeza.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para reparações ou para comprar peças sobressalentes, contacte o seu revendedor. Caso isso não seja possível, contacte o Centro de Assistência Técnica Labor Pro por e-mail: assistenza@laborprosrl.com.

IT - Clausole di garanzia

Questo prodotto è coperto dalla garanzia legale riconosciuta dall'ordinamento italiano ai sensi del Dlg. 06.05.2005 Nr. 206 (CODICE del CONSUMO) e ss. mod. nonché degli artt. 1470 e ss. c.c.

La garanzia al consumatore è di 24 mesi dalla data di consegna; la garanzia ai soggetti diversi dai consumatori è di 12 mesi dalla data di consegna.

Per beneficiare della garanzia, il Cliente dovrà fornire prova di aver acquistato il Prodotto il quale, in caso di operatività della garanzia, dovrà essere restituito al Rivenditore Labor Pro s.r.l. seguendo le indicazioni reperibili sul sito: <https://www.laborpro.shop/it/it/garanzie> o contattando il Centro di Assistenza Tecnica LABOR PRO S.R.L. per essere informato sulla procedura da seguire; assistenza@laborprosl.com, tel. 0571 542421 ext. 5

Per informazioni dettagliate sulla GARANZIA prestata da LABOR PRO S.R.L. e sulle modalità di attivazione della stessa, visitare il sito <https://www.laborpro.shop/it/it/garanzie>

EN - Warranty Clauses

This product is covered by the legal warranty recognised by the Italian legal system pursuant to Legislative Decree 206 of 06/05/2005 (ITALIAN CONSUMER CODE) and subsequent amendments, as well as Articles 1470 et seq. Italian Civil Code.

The guarantee to consumers is 24 months from the date of delivery; the guarantee to non-consumers is 12 months from the date of delivery.

In order to benefit from the warranty, the Customer must provide proof of having purchased the Product, which, in the event of the warranty becoming effective, must be returned to the Retailer, Labor Pro s.r.l., following the instructions available on the website: <https://www.laborpro.shop/it/it/garanzie>, or by contacting the Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. to be informed on the procedure to follow: assistenza@laborprosl.com, phone 0571 542421 ext. 5.

For detailed information on the WARRANTY provided by LABOR PRO S.R.L. and how to activate it, please visit <https://www.laborpro.shop/it/it/garanzie>

FR - Clauses de garantie

Ce produit est couvert par la garantie légale reconnue par le droit italien en vertu du décret législatif italien n° 206 du 06/05/2005 (CODE de la CONSOMMATION) et modifications ultérieures, ainsi que des artt. 1470 et suivants du Code civil.

La garantie au consommateur est de 24 mois à compter de la date de livraison ; la garantie aux personnes autres que les consommateurs est de 12 mois à compter de la date de livraison.

Pour bénéficier de la garantie, le Client devra fournir la preuve qu'il a acheté le Produit qui, en cas de validité de la garantie, devra être retourné au Revendeur Labor Pro s.r.l. en suivant les indications disponibles sur le site suivant : <https://www.laborpro.shop/it/it/garanzie> ou en contactant le Centre d'assistance technique - LABOR PRO S.R.L. pour être informé de la procédure à suivre : assistance@laborprosl.com, tél. 0571 542421 ext. 5

Pour des informations détaillées sur la GARANTIE fournie par LABOR PRO S.R.L. et sur les modalités d'activation de celle-ci, visitez le site <https://www.laborpro.shop/it/it/garanzie>

ES - Cláusulas de garantía

Este producto está cubierto por la garantía legal reconocida en la legislación italiana de conformidad con el Decreto Legislativo del 6/6/2005, N.º 206 (CÓDIGO de CONSUMO), y sus sucesivas modificaciones, así como con los artt. 1470 y siguientes del Código Civil italiano.

La garantía al consumidor es de 24 meses a partir de la fecha de entrega; la garantía a sujetos distintos de los consumidores es de 12 meses a partir de la fecha de entrega.

Para beneficiarse de la garantía, el cliente deberá aportar alguna prueba de haber adquirido el producto que, en caso de accionamiento de la garantía, deberá devolverse al distribuidor Labor Pro s.r.l. siguiendo las indicaciones disponibles en el sitio web <https://www.laborpro.shop/it/it/garanzie> o contactando con el Centro de Asistencia Técnica - LABOR PRO S.R.L. para recibir información sobre el procedimiento a seguir, en este caso, a través de la dirección asistencia@laborprosl.com o del teléfono 0571 542421 ext. 5. Para obtener información detallada sobre la GARANTÍA proporcionada por LABOR PRO S.R.L. y sobre cómo activarla, se puede visitar el sitio web <https://www.laborpro.shop/it/it/garanzie>

PT - Cláusulas de garantia

Este produto está coberto pela garantia legal reconhecida pela lei italiana de acordo com o Decreto Legislativo de 06/06/2005, N.º 206 (CÓDIGO DO CONSUMO) e posteriores alterações, bem como os artigos 1470 e seguintes do Código Civil italiano.

A garantia do consumidor é de 24 meses a partir da data de entrega; a garantia para outras pessoas que não sejam o consumidor é de 12 meses a partir da data de entrega.

Para beneficiar da garantia, o Cliente deverá apresentar o comprovativo da compra do Produto que, no caso de a garantia ser válida, deverá ser devolvido ao Revendedor Labor Pro s.r.l. seguindo as instruções disponíveis no site: <https://www.laborpro.shop/it/it/garanzie> ou contactando o Centro de Assistência Técnica - LABOR PRO S.R.L. para obter informações sobre o procedimento a seguir: assistenza@laborprosl.com, tel. 0571 542421 ext. 5

Para informações detalhadas sobre a GARANTIA dada pela LABOR PRO S.R.L. e sobre as formas de ativação, visitar o site <https://www.laborpro.shop/it/it/garanzie>



Questo prodotto riporta il marchio CE ed è stato realizzato in conformità con la direttiva 2014/30/EU sull'elettromagnetismo e con la direttiva 2014/53/EU sulla bassa tensione.

This product carries the CE mark and has been manufactured in compliance with the 2014/30/EU electromagnetic compatibility (EMC) Directive and the 2014/53/EU low voltage directive (LVD).

Ce produit porte le marquage CE et a été fabriqué conformément à la directive sur l'électromagnétisme 2014/30/UE et à la directive basse tension 2014/53/UE.

Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado de acuerdo con la directiva de electromagnetismo 2014/30/UE y la directiva de baja tensión 2014/53/UE.

Este produto tem marcação CE e foi fabricado em conformidade com a diretiva de eletromagnetismo 2014/30/UE e a diretiva de baixa tensão 2014/53/UE.



Questo prodotto riporta il marchio UKCA ed è stato realizzato in conformità con l'Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1097) sul elettromagnetismo e l'Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016/1101) sulla bassa tensione.

This product carries the UKCA mark and has been manufactured in compliance with the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1097) electromagnetic compatibility (EMC) Directive and the Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016/1101) low voltage directive (LVD).



Questo prodotto è stato realizzato in conformità con la direttiva RoHS 2011/65/UE e DIRETTIVA DELEGATA (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinati sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

This product has been manufactured in compliance with the DELEGATED DIRECTIVE (UE) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Ce produit a été fabriqué conformément à la DIRECTIVE DÉLÉGUÉE (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Este producto ha sido fabricado de acuerdo con la DIRECTIVA DELEGADA (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Este produto foi fabricado em conformidade com a DIRETTIVA DELEGADA (UE) 2015/863 relativo à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.

L'imbello di classe I, o Doppio Isolamento indica che questo prodotto è progettato in modo da non richiedere la connessione di massa a terra. Questo prodotto è costituito in modo che un singolo guasto non possa causare il contatto con tensioni pericolose da parte dell'utilizzatore, in quanto l'isolamento è costituito in materiale isolante.

The Class I or Double Insulated symbol indicates that this product is designed so that no earth connection is required. This product is constructed in such a way that a single fault cannot expose the user to dangerous voltages, as the casing is made of insulating material.

Le symbole de classe I, ou Double isolant, indique que ce produit est conçu de telle sorte qu'aucune mise à la terre ne soit requise. Ce produit est constitué de telle sorte qu'aucun défaut ne puisse provoquer de contact avec des tensions dangereuses par l'utilisateur, car le boîtier est en matériau isolant.

El símbolo de Clase I, o de doble aislamiento, indica que este producto está diseñado para no requerir ninguna conexión a tierra. Este producto está fabricado de manera que un solo fallo no puede hacer que el usuario entre en contacto con tensiones peligrosas, ya que la carcasa está fabricada con un material aislante.

O símbolo Classe I, ou duplo isolamento, indica que este produto foi projetado de forma a não necessitar de ligação a terra. Este produto foi fabricado de forma a que nenhuma falha possa causar o contacto do usuário com tensões perigosas, dado que o invólucro é feito de material isolante.



Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CE. È in modo tale da potere essere riciclato o smaltito così da ridurre l'eventuale impatto ambientale. Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi dal proprio amministratore locale o regionale. I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

This appliance is marked with the separate collection symbol for the disposal of electrical and electronic equipment. This means that this product must be taken to a separate collection centre in accordance with the European Directive 2002/96/EEC, to be recycled or dismantled to reduce its environmental impact. For more information, please contact your local or regional administration. Electronic products that are not subject to separate collection are potentially harmful to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Cet appareil porte le symbole de la collecte séparée pour l'élimination du matériel électrique et électronique. Cela signifie que ce produit doit être amené dans un centre de collecte séparée conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin qu'il puisse être recyclé ou démantelé pour réduire tout impact environnemental. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez contacter votre administration locale ou régionale. Les produits électroniques qui ne font pas l'objet d'une collecte séparée sont potentiellement nocifs pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Este aparato está marcado con el símbolo de recogida selectiva relativa a la eliminación de material eléctrico y electrónico. Esto significa que este producto debe ser llevado a un centro de recogida selectiva de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CE para que pueda ser reciclado o eliminado de forma que se reduzca el posible impacto medioambiental. Si desea obtener más información sobre este tema, póngase en contacto con su administración local o regional. Los productos electrónicos que no son objeto de recogida diferenciada son potencialmente dañinos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Este aparelho está marcado com o símbolo de recolha diferenciada relativo à eliminação de resíduos de material eléctrico e electrónico. Isto significa que este produto deve ser levado a um centro de recolha diferenciada de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/CE, para que possa ser reciclado ou desmantelado, para assim se reduzir o seu impacto ambiental. Para mais informações e este respeito, aconselhamos consultar a administração local ou regional. Os produtos electrónicos que não são alvo de recolha diferenciada são potencialmente nocivos para o ambiente e a saúde humana, devido à presença de substâncias perigosas.



L'imbello del prodotto è composto da materiali riciclabili. Dividere le parti in base alla loro tipologia e smaltire in accordo alle leggi vigenti in merito alla tutela ambiente.

The product packaging is made of recyclable materials. Separate the packaging according to its type and dispose of it in accordance with the environmental protection laws in force.

L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Répartissez les pièces selon leur type et éliminez-les conformément aux lois en vigueur relatives à la protection de l'environnement.

O imbelho do produto está composto por materiais recicláveis. Divida as peças segundo o tipo e elimine-as de acordo com as leis vigentes relativas à proteção do meio ambiente.

O embelho do produto é composto por materiais recicláveis. Separe as partes de acordo com o seu tipo e elimine-as de acordo com a legislação em vigor sobre proteção ambiental.



GARANZIA - WARRANTY - GARANTIE GARANTÍA - GARANTIA

Art. LE004EVO

Data di acquisto
Date of purchase
Data d'achat
Fecha de compra
Data aquisição

Timbro del rivenditore
Name and address of retailer
Cachet revendeur
Timbre del vendedor
Carimbo revendedor

SPECIFICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS

Item: EF418

Labor code: **LE004EVO**

100-240V~, 50/60Hz, 58W

Made in P.R.C.



REV 04/23



Imported and distributed by:
Labor Pro s.r.l. - Via Giuntini 34/A, 50053 Empoli (FI) ITALY
www.laborprosril.com